



在コロンビア日本国大使館
EMBAJADA DEL JAPÓN EN COLOMBIA

Boletín de Prensa

JAPÓN DONA INSTRUMENTOS MUSICALES A BATUTA

La donación –cuyo monto asciende a más de \$950 millones- se oficializará este jueves en el Palacio de San Carlos

Con el objetivo de contribuir al fomento de la educación y la cultura en Colombia, el Gobierno del Japón donará instrumentos musicales a la Fundación Nacional de Orquestas Sinfónicas Juveniles e Infantiles, Batuta, por un valor de 49.1 millones de Yenes, (aproximadamente 950.9 millones de pesos).

Uno de los ejes centrales del Plan de Desarrollo del actual Gobierno colombiano es el fortalecimiento de la convivencia y los valores, y uno de sus principales programas es el Plan Nacional de Música para la Convivencia. Con la donación que se otorgará a Batuta, el Gobierno del Japón quiere apoyar este programa y promover la afirmación del Presidente Uribe de que “los niños que aprenden a tocar un instrumento musical, no aprenderán a usar armas”.

Este jueves 23 de marzo a las 12:00 m., la Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, Dra. Carolina Barco, y el Embajador del Japón en Colombia, Sr. Wataru Hayashi, suscribirán el Canje de Notas a través del cual se hará oficial la Donación Cultural.

En el acto, niños y jóvenes de Batuta ofrecerán un pequeño concierto para los asistentes, entre los que estarán la esposa del Presidente de la República, Sra. Lina María de Uribe, la Ministra de Cultura, Sra. Elvira Cuervo de Jaramillo y la Gerente General de Batuta, Sra. Norma Poveda Jaramillo, entre otros.

INVITAMOS A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN AL ACTO DE SUSCRIPCIÓN DEL CANJE DE NOTAS QUE SE LLEVARÁ A CABO EL JUEVES 23 DE MARZO A LAS 12:00 M., EN EL SALÓN BOLÍVAR DEL PALACIO DE SAN CARLOS (CALLE 10 No. 5-51).

Saxofones, oboes, clarinetes, marimbas, tambores platillos, trompetas y trombones, serán algunos de los instrumentos que se donarán a Batuta, y que llegarán a las manos de muchos de los 30.000 niños y jóvenes de todos los rincones de Colombia que actualmente están vinculados con las orquestas sinfónicas que impulsa esta Fundación.

Con esta donación de los instrumentos musicales a Batuta, el Gobierno del Japón, espera estrechar aún más los vínculos de amistad y fraternidad con Colombia.

Donación Cultural: un poco de historia

La Donación Cultural forma parte de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (ODA) del Japón y su propósito es contribuir al fomento de la educación y la cultura de los países en vías de desarrollo. Para ello, tiene dentro de sus objetivos específicos mejorar los equipos

de instituciones culturales y educativas; apoyar la preservación del patrimonio cultural de cada nación, fomentar la cultura japonesa en el extranjero, e impulsar el intercambio cultural entre el Japón y otros países, incluyendo los campos académico y deportivo.

Para el caso colombiano, Japón comenzó a otorgar Donación Cultural desde 1982. Tales han sido los casos del Teatro Colón, el Teatro Jorge Eliécer Gaitán y el Teatro de la Media Torta, a los que se otorgaron equipos de sonido e iluminación; o los casos del ministerio de Cultura y la Universidad Nacional a los que se donaron instrumentos musicales. Otros ejemplos son, Coldeportes que pudo acceder a equipos de educación física, la Quinta de Bolívar a equipos de conservación del Patrimonio, Colciencias a un laboratorio lingüístico, la Biblioteca Luis Ángel Arango a equipos audiovisuales y el ministerio de Comunicaciones a programas educativos para televisión.

Dentro de la Donación Cultural que otorga Japón a países en desarrollo, también se encuentra el esquema de "Donación para Proyectos Comunitarios Culturales, (DPCC)", el cual amplía el alcance de la cooperación japonesa para el área cultural, beneficiando directamente a las comunidades de los países en vías de desarrollo. Para ello, el gobierno del Japón otorga un apoyo de máximo 10 millones de Yenes (unos 200 millones de pesos) a ONG's y a entidades públicas regionales que presenten sus proyectos directamente a la Embajada del Japón para la adquisición de equipos (sonido, iluminación, deportivos e instrumentos musicales, entre otros).

Bogotá, marzo 21 de 2006

EMBAJADA DEL JAPÓN
Sección Cultural y de Prensa
www.colombia.emb-japan.go.jp